



Európsky fond regionálneho rozvoja
Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou

www.opis.gov.sk
www.informatizacia.sk

Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby
Elektronické služby spoločných modulov ÚPVS a prístupových komponentov I, II

Dodatok k dohode o integračnom zámere Konzumenta o využívaní služieb ÚPVS - Koncovým konzumentom prostredníctvom certifikovaného integračného riešenia (ďalej len „Dodatok k DIZ“)

Pripojenie Koncového konzumenta

Príloha k Dohode o integračnom zámere – ÚPVS - DATALAN eGov Connector podpísanej ku dňu 22.01.2018

Dodávateľ:	DATALAN, a.s.
Produkt:	DATALAN eGov Connector
Typ subjektu KK:	OVM
Potvrdenie ID	OPR_eGovConnector_ 00738310_22012018
Dátum	22.01.2018

1. Úvodné ustanovenia

Tento dokument slúži ako zjednodušená forma dohody o integračnom zámere, ktorú uzatvorí Konzument (Dodávateľ) s Poskytovateľom (ÚPVS) pričom súhlas Koncového konzumenta s obsahom dodatku a práv a povinností z toho vyplývajúcich pre Koncového konzumenta a Poskytovateľa je daný, podpisom Potvrdenia, ktorého vzor je prílohou č. 1 tohto dokumentu. Dokument poskytuje základné informácie o integračnom riešení Konzumenta pre Koncových konzumentov, ktorí si integračné riešenie obstarávajú formou služby resp. produktu. Dokument zároveň slúži ako formálny podklad Poskytovateľa na overenie oprávnenosti aktivít Koncových konzumentov využívajúcich produkt Konzumenta realizovaných v produkčnom prostredí Poskytovateľa.

Dôsledkom aktivít, ktoré súvisia s registráciou autentizačných a autorizačných technických prostriedkov, je umožnenie prístupu a manipulovania s obsahom elektronickej schránky eDesk. Nakoľko sa jedná o citlivé informácie s právnymi dôsledkami, Poskytovateľ vyžaduje, aby realizácia týchto aktivít, bola zo strany Koncových konzumentov alebo Konzumenta (prevádzkovateľa riešenia) podmienená doložením Potvrdenia v zmysle prílohy č. 1 na tieto úkony. Podpisom Potvrdenia, ktorého vzor je prílohou č. 1 tohto dokumentu, a ktorého neoddeliteľnou súčasťou je obsah práv a povinností uvedených v kapitole 1. a 2. tohto Dodatku sa vytvorí väzba **Poskytovateľ – Konzument - Koncový konzument** pre konkrétny využívaný produkt.

1.1. Identifikácia subjektov

Subjektmi dodatku k DIZ sú: Konzument/Dodávateľ a Poskytovateľ. Koncový konzument z pohľadu tohto dodatku vystupuje v roli budúceho oprávneného subjektu (príloha č. 1).

Poskytovateľ

Identifikátor Správcu (Gestora)/	Správca (Gestor)	Identifikátor projektu/ov	Projekt/projekty spadajúce pod kontrakt	Identifikátor ISVS	ISVS spadajúce pod kontrakt
Osoba_14	Úrad vlády Slovenskej republiky Nám. Slobody 1 813 70 Bratislava	projekt_15, projekt_45	Elektronické služby spoločných modulov ÚPVS a prístupových komponentov Elektronické služby spoločných modulov a prístupových komponentov (II. časť)	isvs_62	Ústredný portál verejnej správy (ÚPVS)

Dodávateľ (Konzument z DIZ) / Produkt

Správca (Gestor)	Zástupca Gestora / Štatutár / Projektový manažér
DATALAN a.s. Galvaniho 17/A 821 04 Bratislava Slovenská republika	Ľuboš Petrik [REDACTED] [REDACTED]

Produkt :	POPIS:
DATALAN eGov connector	Automatizácia procesu prijatia elektronického podania, jeho spracovania, vytvorenia odpovede v zmysle naplňovania skutočností a potrieb eGov zákona č. 305/2013 Z.z. a zákona č. 273/2015 Z.z

Koncový konzument

V prílohe č. 1 tohto dokumentu je k dispozícii vzor Potvrdenia pre Koncového konzumenta (KK), ktorý bude riešenie Konzumenta (Dodávateľa) využívať.

Autorizácia Potvrdenia Konzumentom, oprávňuje Koncového konzumenta riešiť si registráciu technických artefaktov v zmysle metodických usmernení NASES sám za seba prostredníctvom el. žiadosti cez eDesk schránku.

Toto oprávnenie potvrdzuje, že Koncový konzument má s Konzumentom (Dodávateľom) uzavretý zmluvný vzťah na využívanie jeho produktu a oprávňuje ho na vykonanie špecifikovaných úkonov, bez potreby mať s Poskytovateľom uzavretý integračný zámer/kontrakt (DIZ).

Autorizácia Potvrdenia zároveň oprávňuje Konzumenta v prípade, ak je to pre produkt relevantné, technickými prostriedkami pristupovať do eDesk schránky Koncového konzumenta a v zmysle platnej zmluvy medzi ním a Koncovým konzumentom, nakladať s obsahom jeho eDesk schránky a tiež realizovať ostatné funkcionality špecifikované v dohode o integračnom zámere a v kap. 1.2 tohto dokumentu. Konzument a Koncový konzument však berú na vedomie, že v zmysle platnej legislatívy pristupuje k elektronickej schránke na ÚPVS Koncový konzument a to buď sám, alebo sprostredkované cez Konzumenta, pričom Koncový konzument berie na vedomie všetky právne dôsledky s tým spojené.

1.2. Služby Poskytovateľa, využité v rámci produktu

Riešenie/produkt prevádzkované Dodávateľom využíva nasledujúce služby pre komunikáciu s ÚPVS v prospech Koncového konzumenta:

MetalS kód služby resp. názov metódy	Popis využívanej aplikačnej služby	Názov/Popis funkcionality v riešení Konzumenta
sluzba_is_158	Poskytnutie autentifikačného rozhodnutia zo systému Identity and Access Management	Autentifikácia informačného systému voči rozhraniám
sluzba_is_163	Poskytnutie profilu identity v systéme Identity and Access Management	Získanie informácií o identite zo systému ÚPVS
sluzba_is_34382	Poskytnutie adresy elektronickej schránky	Získanie informácií o identite zo systému ÚPVS
sluzba_is_1358	Poskytnutie správy z eDesku do externej aplikácie	Stiahnutie správy z elektronickej schránky do informačného

		systému
sluzba_is_167	Vytvorenie doručanky na základe požiadavky doručovateľa	Automatická autorizácia doručanky certifikátom technického používateľa
sluzba_is_34004	Odoslanie elektronického dokumentu	Odoslanie správy do elektronickej schránky
sluzba_is_164	Zápis správy určenej na doručenie do modulu elektronického doručovania	Odoslanie správy do elektronickej schránky
sluzba_is_186	Generovanie eformulára podaného v danom čase	Získanie pdf vizualizácie pre elektronický formulár
sluzba_is_771	Zápis registratúrneho záznamu do Modulu dlhodobého ukladania elektronických registratúrnych záznamov	Zápis záznamu do MDURZ
sluzba_is_772	Poskytnutie registratúrneho záznamu informačného systému verejnej správy z Modulu dlhodobého ukladania elektronických registratúrnych záznamov	Načítanie záznamu z MDURZ
sluzba_is_773	Poskytnutie registratúrneho záznamu informačného systému verejnej správy z Modulu dlhodobého ukladania elektronických registratúrnych záznamov prostredníctvom elektronickej bádateľne	Vyhľadanie a načítanie záznamu z MDURZ
sluzba_is_34000	Uloženie elektronického dokumentu do úložiska	Zápis dokumentu do MDURZ
sluzba_is_34001	Poskytnutie elektronického dokumentu z úložiska	Načítanie dokumentu z MDURZ
sluzba_is_1371	Informatívne overenie ZEP na poskytnutom elektronickej dokumente	Overenie kvalifikovaného elektronického podpisu na autorizovanom elektronickej dokumente
sluzba_is_1370	Vytvorenie elektronického podpisu odosielaného elektronického dokumentu	Vytvorenie kvalifikovanej elektronickej pečate na elektronickej dokumente

1.3. Služby Koncového Konzumenta – len OVM

Tabuľka popisuje zoznam aplikačných služieb Koncového Konzumenta typu OVM, zaregistrovaných v MetaIS, ktoré využíva CLOUD riešenie Dodávateľa. Poskytnutie služby podľa zoznamu nižšie je priamo závislé na využití služieb Poskytovateľa podľa kap. 1.2.

ID	Identifikátor využívanej IS / aplikačnej služby	Popis využívanej aplikačnej /IS služby	Povaha publikácie služby Externá / ÚPVS	Forma prevedenia integrácie

Poznámka: kap. 1.3 je relevantná len pre subjekty (KK) typu OVM. Zároveň platí, že tabuľka sa vyplňa len v prípade pokiaľ Konzument služby KK neuviedol priamo v DIZ.

2. Zodpovednosti a podmienky

2.1. Popis rolí a zodpovednosti

1. Konzument (Dodávateľ) odo dňa zriadenia/poskytovania služieb v zmysle tohto Dodatku alebo v zmysle DIZ zodpovedá za všetky činnosti, ktoré budú realizované v zmysle Potvrdenia uvedeného v prílohe č. 1 a nemôže sa tejto zodpovednosti zbaviť. Konzument (Dodávateľ) berie na vedomie, že Poskytovateľ (ÚPVS) negarantuje Konzumentovi (Dodávateľovi) žiadnu úroveň poskytovaných služieb, uvedené neplatí, ak Konzument (Dodávateľ) má uzatvorenú s Poskytovateľom samostatnú dohodu upravujúcu konanie v danej veci (SLA); o tejto skutočnosti je Konzument (Dodávateľ) povinný Koncového konzumenta informovať.
2. Tento Dodatok vrátane prílohy č. 1 neumožňujú Konzumentovi vykonávať aktivity spojené s registráciou integračných artefaktov v mene Koncového Konzumenta.
3. Konzument (Dodávateľ) si musí na vlastnej strane zabezpečiť postupy, procesy a technickú dokumentáciu vo vzťahu k nim poskytovaným službám voči Koncovému konzumentovi tak, že budú dodržané všetky právne predpisy a normy vzťahujúce sa na bezpečnosť informačných systémov a ochranu osobných údajov; v opačnom prípade znáša za porušenie uvedených právnych predpisov a noriem zodpovednosť Konzument (Dodávateľ).
4. Odoslaním el. žiadosti o registráciu integračného artefaktu zo svojej el. schránky, ktorého nevyhnutnou prílohou je tento Dodatok spolu s Potvrdením (príloha č. 1) vyjadruje Koncový konzument súhlas s tým, že pokiaľ Konzument disponuje privátnymi kľúčmi autentifikačných certifikátov Koncového konzumenta, tak Konzument zodpovedá za ním vykonanú manipuláciu s obsahom elektronickej schránky Koncového konzumenta, s výnimkou prípadov, ak v súlade s príslušnou právnou úpravou, zodpovedá za manipuláciu s vlastnou elektronicou schránkou na ÚPVS priamo Koncový konzument. Koncový konzument si bude uplatňovať zodpovednosť za škodu, ktorá mu uvedeným konaním vznikne v rozsahu a za podmienok dohodnutých s Konzumentom.
5. Pokiaľ Konzument (Dodávateľ) spôsobí škodu Koncovému konzumentovi spojenú s využívaním produktu, Koncový konzument je povinný si túto škodu nárokovat' len u Konzumenta (Dodávateľa). Poskytovateľ (ÚPVS) nezodpovedá za škodu voči Konzumentovi (Dodávateľovi) ani voči Koncovému konzumentovi v súvislosti s činnosťami vykonávanými v súlade s Plnomocenstvom v zmysle prílohy č. 1, pokiaľ ju preukázateľne nespôsobil Poskytovateľ.
6. V prípade, ak dôjde k ukončeniu zmluvného vzťahu medzi Konzumentom a Koncovým konzumentom v zmysle prílohy č. 1 je Konzument (Dodávateľ) povinný o tom Poskytovateľa (ÚPVS) bezodkladne informovať prostredníctvom el. žiadosti cez eDesk Konzumenta alebo písomnou formou na adresu: Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby, Trnavská cesta 100/II, Bratislava 821 01. V opačnom prípade znáša zodpovednosť Konzument (Dodávateľ) za škodu, ktorá uvedeným konaním vznikla Koncovému konzumentovi a Poskytovateľovi (ÚPVS).
7. Poskytovateľ (ÚPVS) nenesie zodpovednosť za propagované alebo poskytované služby zo strany Konzumenta (Dodávateľa) voči Koncovému konzumentovi.

8. Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené Koncovým konzumentom pri realizovaní aktivít v zmysle Potvrdenia uvedeného v prílohe č. 1. Zástupca Konzumenta vlastnoručným podpisom potvrdzuje, že znáša zodpovednosť za škodu, ktorá môže vzniknúť pri realizácii aktivít uvedených v prílohe č. 1, pokiaľ si uvedené neupravili ináč Konzument s Koncovým konzumentom. Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorú preukázateľne spôsobil s realizáciou aktivít uvedených v prílohe č. 1.

2.1.1. Role

V rámci vydaného tohto dodatku sú identifikované nasledovné role:

Rola	Dodávateľ
Kontaktná osoba/projektový manažér	[REDACTED]
Technický/konfiguračný manažér	[REDACTED]

Dodávateľ/Konzument je pre Koncového konzumenta jediným komunikačným bodom v rámci využívania Produktu Konzumenta, pokiaľ tento dodatok k DIZ neurčuje inak.

Komunikácia Dodávateľa s Poskytovateľom v zmysle dodatku DIZ a hromadnej registrácie je možná výhradne prostredníctvom formulára na nahlásenie problémov a incidentov: <https://helpdesk.slovensko.sk/new-incident>, alebo ak si Poskytovateľ s Konzumentom neurčí iný spôsob komunikácie napr. e-mail.

2.2. Nevyhnutné podmienky

Nevyhnutnou podmienkou pripojenia Koncového konzumenta k službám Poskytovateľa sú:

1. Originál dodatku k DIZ spolu s podpísaným Potvrdením v zmysle prílohy č. 1, ktorého neoddeliteľnou súčasťou sú práva a povinnosti uvedené v kapitole 1 a 2 tohto dodatku, dodaný poštou alebo osobne na adresu NASES (Poskytovateľa) - dodáva Konzument za Koncového konzumenta. Žiadosť o registráciu príslušného integračného artefaktu realizovanú el. žiadosťou v zmysle aktivít z Potvrdenia, ktorého vzor je prílohou č. 1 tohto dodatku, bude zástupcami Poskytovateľa realizovaná až po fyzickom doručení originálu Dodatku k DIZ spolu s podpísaným Potvrdením zastupujúcej Konzumenta.
2. Ak je Koncový konzument typu OVM, povinnou náležitosťou dodatku k DIZ je doplnenie služieb KK v rámci kapitoly 1.3.
3. Konzument bude informovať Koncového konzumenta o relevantných náležitostiach, prípadných rizikách či už technicko-formálnych, alebo právnych dôsledkoch vyplývajúcich, alebo súvisiacich s poskytovaním služieb produktu v zmysle uzatvorenej dohody o integračnom zámere a taktiež z platnej legislatívy, ktorá sa vzťahuje k poskytovanej funkcionalite daného produktu napr. prístupe a manipulácii s obsahom el. schránky eDesk. Na tento účel je Konzument povinný v rámci prezentácie svojho riešenia poskytnúť tento dokument (Dodatok k DIZ) Koncovému konzumentovi.
4. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na neakceptovanie tohto dodatku DIZ a Potvrdenia v zmysle prílohy č. 1, v prípade ak bude obsahovať údaje v rozpore s údajmi

uvedenými DIZ Konzumenta, Obchodnom registri alebo Živnostenskom registri alebo nebude vedieť overiť údaje uvedené v Potvrdení v zmysle prílohy č.1. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na neakceptovanie Potvrdenia v zmysle prílohy č. 1, ak nebude obsahovať vyplnené všetky povinné údaje.

5. Sken Potvrdenia KK (Príloha č. 1) sa prikladá vo formáte PDF ako príloha k žiadosti o registráciu technického používateľa v zmysle metodického usmernenia.
6. Konzument berie na vedomie, že bez splnenia všetkých vyššie uvedených bodov nie je možné uvedenú službu resp. požiadavky v zmysle Prílohy č. 1 akceptovať a realizovať.

Príloha č.1

Potvrdenie postavenia Koncového konzumenta

Názov Dodávateľa (Konzument)	DATALAN, a.s.
Sídlo Dodávateľa	Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava
Identifikačný údaj (IČO) Dodávateľa	35810734
Meno a priezvisko osoby vystavujúcej potvrdenie za Dodávateľa	Ing. Ľuboš Petřík

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

týmto **potvrdzujem**, že

Názov PO/ Obchodné meno FO-podnikateľa	Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody Banská Bystrica
Adresa sídla PO/miesto podnikania FO-podnikateľa (ulica, mesto, PSČ)	Komenského 7, Banská Bystrica 975 28
Identifikačný údaj (IČO)	00738310
Meno a priezvisko štatutára PO/FO-podnikateľa*	plk. JUDr. Jozef Vajs

(ďalej len „**Koncový Konzument**“)

je našim zákazníkom a máme s ním uzatvorený zmluvný vzťah v rámci využívania nášho integračného riešenia “**DATALAN eGov Connector**”, nasadeného a certifikovaného v Produkčnom prostredí ÚPVS.

Týmto potvrdzujeme, že Koncový Konzument má oprávnenie na vykonanie aktivít podľa nižšie uvedeného zoznamu, nevyhnutných na riadne fungovanie integračného riešenia, poskytovaného pre potreby Koncového Konzumenta:

(OZNAČIŤ - konzument si zo zoznamu vyberie aktivity ktoré zodpovedajú DIZ a funkcionality jeho produktu)

P.č	Aktivita	X = Áno
1	Zaregistrovanie autentifikačného certifikátu technického používateľa , umožňujúceho technický prístup k obsahu el. schránky eDesk a nastavenie zastupovania identity Koncového Konzumenta s URI resp. IČO: 00738310 v zmysle metodického usmernenia „Metodické usmernenie k registrácii technického účtu na ÚPVS“	☒
2	Pre-registrovaní autentifikačného certifikátu - technického používateľa a nastavení zastupovania identity Koncového konzumenta s URI resp. IČO: 00738310	☒
3	Registrácii autorizačného systémového certifikátu na vytváranie kvalifikovanej el. pečate pre Koncového Konzumenta v zmysle metodického usmernenia „Metodické usmernenie k vydaniu a inicializácii kvalifikovaného certifikátu pre kvalifikovanú elektronickú pečať na ústrednom portáli“	☒
4	Zaregistrovanie metaúdajov ServiceProvidera Koncového Konzumenta	☐

Toto Potvrdenie je platné na jednorazové zriadenie integračných artefaktov v zmysle bodov 1 - 3 pre Koncového

Konzumenta a potvrdzuje, že Koncový Konzument je klientom Dodávateľa a môže využívať ním prevádzkované certifikované integračné riešenie. Zároveň oprávňuje Koncového Konzumenta na vykonanie úkonov registrácie technických integračných artefaktov prostredníctvom odoslania žiadosti priamo zo svojej eDesk schránky v zmysle metodických usmernení NASES uverejnených na portáli www.slovensko.sk.

V ..Bratislave....., dňa [redacted]

.....

Zástupca Dodávateľa

Jedinečný identifikátor oprávnenia Koncového konzumenta:

Poznámka: Sken tohto Potvrdenia je dodaný resp. priložený v rámci odoslania príslušnej elektronickej žiadosti o registráciu technického používateľa ako príloha elektronickej žiadosti. Toto potvrdenie je nutné elektronicky podpísať prostredníctvom kvalifikovaného (zaručeného) elektronického podpisu odosielateľa žiadosti (Koncového Konzumenta).

**- nepovinné*